



GUSTAR og verber som "gustar"

GUSTAR og verber som "gustar"

HENSYNSL STYRREDE VERBER
eller
udsagnsord, der kræver hensynsled
(dativform)

Disse udsagnsord /verber forbindes med det personlige stedord som hensynsled. De volder besvær i oversættelse, da deres grammatiske opbygning ikke svarer til den danske.

Gustar

Gustar bøjes ikke som andre udsagnsord.
For at sige: **Jeg kan godt lide at danse.**
Siger man i stedet: **At danse behager mig.**

Hvor **at danse** er grundled, og derfor 3. person ental.

Me gusta bailar

Gustar

For at sige: **Hun kan godt lide appelsiner.**

Siger man i stedet: **Appelsinerne behager hende.**

Hvor **appelsinerne** er grundled, og derfor 3. person flertal.

Le gustan las naranjas

Hensynsleds stedord

| Grundled | | hensynsled |
|-------------|------------------------|------------|
| yo | <i>mig</i> | me |
| tú | <i>dig</i> | te |
| él | <i>ham, den, det</i> | le |
| ella | <i>hende, den, det</i> | le |
| usted | <i>Dem</i> | le |
| nosotros/as | <i>os</i> | nos |
| vosotros/as | <i>jer</i> | os |
| ellos | <i>dem</i> | les |
| ellas | <i>dem</i> | les |
| ustedes | <i>Dem</i> | les |

Hvordan laver man sætninger?

me
te
le
nos
os
les

gusta

bailar

la cerveza
el café

gustan

las gambas
los calamares



Oversat til spansk

Du kan godt lide øl



Oversat til spansk

Du kan godt lide øl
Te gusta la cerveza



Oversat til spansk

Du kan godt lide øl

Te gusta **la** cerveza

Navneord ved disse udsagnsord har altid
bestemt artikel.



Oversat til spansk

Vi kan godt lide rødvin.

Han kan godt lide chips.

De kan godt lide at rejse.



FACIT

Vi kan godt lide rødvin.

Nos gusta el vino tinto.

Han kan godt lide chips.

Le gustan las patatas fritas.

De kan godt lide at rejse.

Les gusta viajar.



Oversat til spansk

Pedro kan godt lide rejer.

De og fru Perez kan godt lide gazpacho.

Gustavo kan ikke lide tortilla.

FACIT

Pedro kan godt lide rejer

A Pedro le gustan las gambas.

De og fru Perez kan godt lide gazpacho.

A usted y a la señora Pérez les gusta el gazpacho.

Gustavo kan ikke lide tortilla.

A Gustavo no le gusta la tortilla.

OBS – a

Pedro kan godt lide rejer

A Pedro le gustan las gambas.

De og fru Perez kan godt lide gazpacho.

A ustedes les gusta el gazpacho.

Gustavo kan ikke lide tortilla.

A Gustavo no le gusta la tortilla.

A altid foran tredje personer

Gustar

Hvis man vil fremhæve personen eller hvis man vil tydeliggøre hvem er "le, les" anvendes præpositionsformen A (*a mí, a él, a ustedes, mm.*)

A mí me gusta la tortilla, ¿y a ti?

A ella no le gusta el café, pero a mí sí.

A nosotras nos ha gustado la pizza.

Gustar

Disse typer verber bruges i 3. person.

